

# **Initiative populaire «pour la protection des locataires»**

## **Aboutissement**

---

*La Chancellerie fédérale suisse,*

vu les articles 68, 69, 71 et 72 de la loi fédérale du 17 décembre 1976<sup>1)</sup> sur les droits politiques;

vu le rapport de l'Office fédéral de la statistique sur la vérification des listes de signatures déposées le 27 mai 1982 à l'appui de l'initiative populaire «pour la protection des locataires»,

*décide:*

1. Présentée sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, l'initiative populaire «pour la protection des locataires»<sup>2)</sup> (modification de l'art. 34<sup>septies</sup> de la cst.) a abouti, les 100 000 signatures valables exigées par l'article 121, 2<sup>e</sup> alinéa, de la constitution ayant été recueillies.
2. Sur 119 215 signatures déposées, 117 919 sont valables.
3. La présente décision sera publiée dans la Feuille fédérale et communiquée à l'Union Suisse des Locataires, secrétariat: M. J. Trümpy, Weisse Gasse 15, 4051 Bâle.

17 juin 1982

Chancellerie fédérale suisse:

Le chancelier, Buser

<sup>1)</sup> RS 161.1

<sup>2)</sup> FF 1980 III 1245

**Initiative populaire  
«pour la protection des locataires»**

**Signatures par cantons**

Cantons	Signatures	
	valables	non valables
Zurich .....	19 635	237
Berne .....	17 876	280
Lucerne .....	4 064	76
Uri .....	43	—
Schwyz .....	305	7
Unterwald-le-Haut .....	21	—
Unterwald-le-Bas .....	112	—
Glaris .....	11	—
Zoug .....	648	6
Fribourg .....	3 346	22
Soleure .....	2 414	232
Bâle-Ville .....	4 556	19
Bâle-Campagne .....	1 950	22
Schaffhouse .....	1 310	4
Appenzell Rh.-Ext. ....	476	7
Appenzell Rh.-Int. ....	6	—
Saint-Gall .....	3 640	60
Grisons .....	1 176	26
Argovie .....	3 858	43
Thurgovie .....	1 055	10
Tessin .....	7 241	3
Vaud .....	19 017	65
Valais .....	1 724	50
Neuchâtel .....	3 857	1
Genève .....	16 392	120
Jura .....	3 186	6
Suisse .....	117 919	1296

## Initiative populaire «pour la protection des locataires»

L'initiative a la teneur suivante:

La constitution fédérale est modifiée comme il suit:

*Art. 34<sup>es</sup> et 35, 2<sup>e</sup> à 5<sup>e</sup> al.*

<sup>3</sup> La Confédération légifère pour protéger les locataires de logements et de locaux commerciaux contre les loyers et les autres prétentions inéquitables du bailleur, ainsi que contre les congés injustifiés.

<sup>3</sup> Les congés injustifiés doivent être annulés à la demande du locataire.

<sup>4</sup> Les cantons désignent les autorités compétentes pour statuer en la matière.

<sup>5</sup> La Confédération prend des mesures de protection analogues dans le domaine des baux à ferme.

27597